

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"A nyelv szelidsége az életnek fája; az abban való hamisság pedig a léleknek gyötrelme".

Példabeszédek 15:4

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE
HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICA



KIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAP-
TISTA SZÖV. HAVONTA KÉTSZER

FEGYVERSZÜNETI HÉT: 1931. NOVEMBER 8-14

Ezen a címen adta közre a "The American Baptist Publication Society" azt a kis négyoldalas iratot, mely a világlefegyverzéssel és a világbéke gondolatával foglalkozik. — Ennek az üzenetnek a nyomán szolgálunk itt néhány gondolattal.

— Felszólítás 150 ezer gyülekezethez, — így kezdődik az értekezés. Csak protestáns gyülekezetekről van szó hivatalosan, de hisszük, hogy a különféle katolikus közösségek is megértik a felhívásnak és tájékoztatásnak hangját. Ki ne kívánczna egy olyan világban élni, ahol békeség, általános csend és rend uralkodik? Csak azok gyűlölik a békesség eszméjét, akik háboru esetén milliós hasznokat csinálnak mások vérén és vesztésén.

Igy jellemzi az író a világbékére vágyakozó keresztyéneket: "Krisztus követői évszázadokon keresztül dolgoztak és imádkoztak azért, hogy a nemzeteknek egymáshoz való viszonyában valósuljon meg a keresztyén idealizmus és szellem ée azért, hogy jöjjön el az a nap, mikor többé nem leszen háboru. Emberöltöknön által reménykedett az emberiség az iránt, hogy szamaduljon meg a fegyverkezéssel járó nagy tehertől. Végre küszöbön áll a világlefegyverzés eszméjével foglalkozó konferencia, mely először fog megtörténni a történelemben!"

Továbbá így adja: "A keresztyén gyülekezet gondolkodó vezérferfiái majdnem kivétel nélkül megegyeznek abban, hogy állandó világbéke nem lehet és nem fog lenni addig, a míg a világ nem lesz igazságosabban megszervezve és amíg át nem adják az

emberek magukat annak a gondolatnak, hogy a háboru helyére lépjen az okos gondolkodás és törvény és amíg a nemzetek alaposan le nem csökkentik fegyverkezéseiket. Mig ugyan beismerik ezek a vezetők, hogy egyelőre szükséges valamilyen méretű honvédelmi intézkedés, meg vannak győződve, hogy a határtalan fegyverkezés, ahelyett, hogy biztosítaná a békét, éppen az ellenkezőjét váltja ki: a gyanakvást és rosszakaratot, ami aztán szüli a háborut a nemzetek között".

Lesznek szélsőséges organizációk, melyek a fegyverszüneti hetet nemzeti öndicsőítésre, egyoldalú hazafiságra fogják felhasználni, de a fenti társulat kiadásában megjelent és az általános keresztyénség és az emberiség józanabbul gondolkodó elemei által jóváhagyott üzenet ezeket mondja arról a hétről:

— A fegyverszünet-hétnek elhalt katonáinknak emlékét úgy tisztelhetjük meg legjobban, ha kifejezésre juttatjuk a keresztyén ideálokat s az emberiség testvériségének gondolatát. A hangsúly természetesen Krisztus tanítására fog esni, mint olyanra, mely a legjobb út az élethez. Ki lesz emelve az igazság és igazságosság, az Isten országának megfelelő barátság és egyenesség. — Az egész hét programja domborítsa ki az Istenbe vetett hitet, a Krisztushoz és az Ő tervéhez való hűséget, a honszeretetet és a jóakaratot minden embertársunk iránt, tekintet nélkül arra, hogy milyen nemzethez vagy fajhoz tartoznak. Tegyük fogadást azoknak azoknak emlékére, akik meghaltak, hogy többé nem lenne háboru.

Felsorolja közben a békeüzenet, hogy nekünk, keresztyéneknek igenis nagyon helyes, ha azok mellett az eszmék mellett foglalunk állást, amelyek megszüntetik a fegyverkezést s elősegítik a világbékét. Hiszen Jézus Krisztus úgy tanításaiban, mint magatartásában hangsúlyozta a békeséget, testvéri érzést, szeretetet, megbocsátást, türelmet, barátságot és a hűt. Augustinus már 1500 esztendő előtt kilátásba helyezte azt, hogy a nemzetek és fajok egységben fognak lakozni a földön. Saját kormányunk egyike azon 57 nemzetnek, amelyek aláírták a Kellog-paktumot.

Kiváló idézetek vannak felsorakoztatva a szóban levő iratkában a tartalom megerősítésére olyan emberektől, mint: Hoover elnök, Arthur Henderson, Briand francia külügyminiszter, Mussolini, Lord Cecil és Dino Grandi.

Mindezen s hasonló körülmények arról beszélnek, hogy éljünk és haljunk a világbékéért.

★

Mi nem dicsekedhetünk azzal, — hogy ismerjük az Ur tervét minden részleteiben. Russellita embertársaink, nevezetesen "pásztor" Russell állították azt, hogy ismerik. De ime, már ők is meghasonlottak. — Judge Rutheford, Russel valamikori hive meghasonlott tanítója elveivel és ellenkezőleg tanít. Két csapatra vannak oszolva szegény russellita "barátaink" is. Akik szembehelyezkedtek minden felekezettel, most már egymás között is harcolnak. — Nem akarjuk elítélni őket, mert hiszen ebben hasonló a többi emberekhez: tévednek, mint mások, több dolog-

ban még inkább, mint némelyek. Ugy látszik, hogy az eltéréseket, véleménykülönbségeket szereti a gyarló emberi elme. Csak a pápák és a russelliták gondolták, hogy nem tévednek, de a tény az, hogy "humanum est errare" (emberi dolog tévedni). Tévedtek a pápák, a russelliták, a protestánsok több dologban. Most már csak be kell ezt ismerni és alá-

zattal tovább keresni Isten akarát az élet dolgaiban. Így a világbéke kérdésében is. Így e sorok írója nem állítja, hogy mikor lesz és hogyan valósul meg, csak azt mondja, hogy legyünk a békének hívei és gyermekei az egész vonalon. Valahogyan el kell jönn az Isten országának erre a földre, hogy meg legyen szent akaratunk itt, mint a mennyben. **Major**

HA UTOLJÁRA PREDIKÁLNEK

Az erejét vesztettek. Vannak tudósok, kik azt állítják, hogy a hold elvesztette az eredeti fényét és azt mondják róla, hogy az már csak egy kihült test-alak. A legöregebb írásból pedig úgy olvassuk: "Szerzé azért az Isten két nagy világosító állatot: a nagyobbik világosító állatot, hogy világítson nappal; a kisebbik világosító állatot, hogy éjszaka világosítsa". — A napról szintén azt mondják, hogy az is sokat vesztett már az eredeti fényéből. Az ilyen tudósokat nevezhetnők "kis-tudósoknak, önbölcsekedőknek, vagy erejét elvesztetteknek. Persze az ilyen tudósoknak vannak híveik is, akik osztoznak ezen az állításokban. Inkább hinnék a kis tudósoknak, ha azt állítanák, hogy a kezdetől mindezideig minden fejlődött, nemesült és nőtt; hiszen a természet ölen ezek mind szabad szemmel láthatók is. Csak éppen a nap és a hold volnának azok, amelyek fényük erejéből veszítettek? Dávid a 19-ik zsoltárban azt mondja, hogy "a kiterjesztett erősség" és "az egymásután következő napok bőséggel predikálják az ígét nekünk".

Vannak papok, akik azt mondják maguk felől, hogy ők csak addig papok (szentek), míg az emelvénnyel a nép előtt állanak s ha onnan lejönnek, csak olyan közönséges emberek, mint akárki; szintén hívek is vannak, akik így nyilatkoznak a papjuk felől. Istennek ígéje pedig nem vesztett erejéből, ha ők onnan le is jönnek. Kellene tehát szent beszéddel s szent eljárással élni mindenkor! Ismerek magyar embert, aki nagy buzgósággal szokta mondani: "Nem! Nem! Soha!" Ezzel azt fejezte ki, hogy ő soha nem fog beleegyezni Magyarország szétdarabolásába. — Ma pedig azt mondja: Magyarországot végezze az ő dolgát, én is vég-

zem az enyémet! Vannak sokan, kik erős fogadalmakat tesznek bérmláskor, konfirmáláskor, gyónáskor, templomi vagy gyülekezeti tagságba való beiktatáskor, és nemskára látjuk őket, hogy megtagadják fogadalmaikat, mert nincs semmi erejük megtartani ígéreteiket.

A prédikációk hatásai. Minden kis tanítást, intést, feddést és oktatást lehetne nevezni egy kis prédikációnak. Akik nem szokták elfogadni az oktatást, azt szokták visszamondani dacosan: "Ne predikálj nekem!" Egy anya, akinek egyetlen fia volt, akarta őt a legmesszebbmenő erkölcsi életre és tudományra taníttatni. Minekelőtte az iskolába küldte fiát, ezen szavakat mondta neki: "Fiam, amíg az iskolában leszel, mindennap kétszer fogok érted imádkozni s mindenemet feláldozom érted, csak hogy te boldog lehess, de te is ígérd meg nekem, hogy míg az iskolában leszel, minden reggel, mielőtt az osztályba mész, elimádkozod ezen kis imát: "Jézus, Tenálad van a tudománynak kulcsa; nyisd ki az én szívemnek ajtaját, hogy a jó tudomány bemenjen rajta és ismét zárd be, hogy a rossz be ne menjen azon. Hallgass meg, kérlek, anyámért. Amen!" A fiu megígérte, de nem sokáig gyakorolta ezt az iskolában, mert a rossz társaság lekötötte őt. Az anya — leveleiben — állandóan felhívta figyelmét az ígért imára és figyelmeztette őt, hogy legyen tiszta erkölcsű. A fiu megunt az állandó intést és azt válaszolta az anyjának, hogy ne predikáljon neki már többet. A szerető anya szíve fájdalmába belehalt. — Jött a hír a fiunak: "Anyád meghalt!" Sietve ment a fiu haza és ráborult édesanyja hideg arcára s e szavakat mondta: "Anyám! Azt ígérted, míg az iskolában leszek, mindennap kétszer fogsz értem

imádkozni; anyám, imádkozzál még csak egyszer! Igaz, én elfelejtettem, amely imára tanítottál volt!" A fiu visszament az iskolába és elkezdte imádkozni az anyja által megtanított kis imát, de mikor azt kellett mondania, "hallgass meg anyámért", — mindig a könnyek árjai árasztották el a szemét.

Vannak tanítók, akik megszűnnek tovább tanítani, mert nincsen elég türelmi erejük. Vannak papok s predikátorok is, akik akkor mondják el utolsó prédikációjukat, mikor megtudják, hogy az anyagi segílyt megvonják tőlük. — Innen kitűnik, hogy addig is, míg magukat képeseknek találták, nem volt felülről jövő elég szellemi erejük. Vannak teljesen üres predikátorok és üres prédikációk, akik halálukkal magukkal visznek minden tanításaikat: semmi nyomot nem hagynak vissza tanítványaikban.

Oh, vajha birnánk jákóbi szellemmel, akinek fiai még halála után is hivatkoztak atyjuk tanításaira. Az Úr Jézus maga is, ha azzal a jóindulatu szellemmel nem rendelkezett volna hallgatói előtt, Ő is a halálba vitt volna mindent; hiába is támaszkodott volna fel, ha goromba lett volna hallgatóival szemben. De azt a jóindulatu szellemet vették be az apostolok, az első keresztyének is és úgy jutott el mihozzánk is az Üdv. Oh, vajha volnánk olyan tanítók, papok, predikátorok mi is, kiknek utolsó prédikációk nemcsak a sirnál végződne be, hanem még halálunk után is visszhangzana hallgatóink lelkében.

Domokos

★

(A hold lehet világító test, ha a naptól veszi is a fényt. Fő, hogy adja tovább, nemde? Így betölti rendeltetését. — Szerk.)

MITCHELL STUDIO



készíti a legszebb, legjobb fényképeket
JUTÁNYOS ÁRAK MELLETT

Mennyegzői és "baby" felvételek
specialistája. — Te. Melrose 1076

3900 LORAIN AVE., Cleveland, O.

VILÁGKERESZTYÉN-MOZGALOM A VILÁGBÉKÉÉRT!

TÖBB ORSZÁG HAZAFIAI NYILT LEVELET INTÉZTEK A VILÁG KERESZTYÉNEIHEZ A VILÁGBÉKE ÉRDEKÉBEN. — AMERIKAI MAGYAR IRREDENTIZMUS A KERESZTYÉN MOZGALOMBAN

Elérkezett az idő, amidőn minden ország hazafias érzelmű férfiai és női beismerik, hogy a versaillesi békeszerződés és annak egyik része, a trianoni szerződésnek nevezett égbekiáltó igazságtalanság, amely felkoncolta, tönkretette és a trianoni gyászkeresztre feszítette az ezeréves magyarországot, most már romba döntötte Európa gazdasági helyzetét. A trianoni istenkisértés következtében a világ egy olyan nagymérvű, ujaabb világháború előtt áll, amely, ha kitör, elképzelhetetlen rombolást fog végezni és a keresztyén civilizációt el fogja söpörni a föld színéről.

Nyilvánosan tudja már mindenki, hogy a keresztyén civilizáció komoly veszélyben van. A keresztyén irány és a keresztyén kormányzat ma próbatüzben vannak. A világbéke ellensége erősen dolgozik minden olyan törekvés ellen, amelynek következtében megelégedést s boldogságot találna minden ország népe.

Különböző országokban élő hazafiak felismervén a közös veszélyt, mely minden országot egyaránt fenyeget, közös elhatározással egy nagyarányú világ-keresztyén mozgalmat indítottak meg, mely megelégedést és boldogságot hoz minden ország népére. — Ezek a hazafiak nyílt levelet intéztek a világ keresztyénéhez, melyben, felsorolván a közös veszélyt, tette szólnak azokat a férfiakat és nőket, akik hisznek Istenben és hűek hazájukhoz. Az első kérelmük az, hogy könyörögjenek az Istenüket és hazájukat szerető keresztyének isteni irányításáért.

A nyílt levelet már több lap lekötözte Amerikában és Európában, sőt még Kinában is. Angolországban a parlament néhány befolyásos tagja külön kiadásban hozta nyilvánosságra a nyílt levelet és imádkozásra hívta fel Angolország népét. Amerikaiak, angolok, oroszok, norvégek, magyarok és az amerikai magyar irredenták együtt dolgoznak, együtt imádkoznak, hogy jó Istenünk szabadítsa meg mindenkit a gonosztól és hogy legyen már világbéke, világtestvériség, világ-megelégedés és

boldogság, béke és jóakarát az emberek és nemzetek között.

Az amerikai magyar irredentizmus azzal a kéréssel fordul az amerikai magyar keresztyén és keresztyén lelkészekhez, valamint minden olyan amerikai magyarhoz, aki hisz Istenben és rendületlenül hisz a magyar feltámadásban, hogy csatlakozzanak a fent nevezett mozgalomhoz és pedig olyanformán, hogy először nyilvános istentiszteleteken és ki-ki képlének legmélyebb szentélyében imádkozzanak isteni irányításért. A szívből jövő könyörgést meghallgató jó Isten meg fog hallgatni minden magyart, aki Hozzá fordul és meg fogja jelölni az irányt, mely a megelégedést és boldogságot biztosító — világbékéhez vezet.

In hoc signo vincet! (Ebben a jelben (a keresztsben) győzni fogtok!

Ime a hazafiak nyílt levele:

MINDENKIHEZ, AKI HISZ ISTENBEN ÉS AZ UR JÉZUS KRISZTUSBAN!

Barátaink!

Hazánk, szülőföldünk, szüleink, feleségeink és férjeink, gyermekeink és unokáink érdekében kérünk Titeket, hogy mentsétek meg az emberiség jövőjét.

Tagadhatatlan tények világánál a jövőbe tekintve, hisszük, hogy vannak emberek, a kik Istenhit, hazafiasság elvetésével, anyáink feleségeink és leányaink tiszta erkölcsének elrablása árán és a többség politikai s gazdasági rabszolgaságába vetésével akarnak egy világbirodalmat felépíteni. Nem ok nélkül hisszük, hogy vannak összeesküvők, kik forradalmakat pénzelnék és irányítanak, társadalmi osztályokat és fajokat egymás ellen uszítanak és egy méreteiben gigantikus világméretű háborút készítenek elő, amelyben a különböző országok legjobb fiainak vére patakokban fog ömleni.

Mai civilizációnk fundamentumának, a szentírásba vetett hitnek aláaknázását már régóta tervbevétték abból a célból, hogy népünket erkölcsétől megfoszák és előkészítsek az utat a keresztyén kormányzat megbuktatására. A közoktatást és a világsajtó nagy részben propaganda eszközévé lett. A gyermekek szülei elidegenülnek. Zeneben és művészeti téren a lelket finomító klasszikus irányzatokat durva szexuális törekvések váltották fel. A családi élet erkölcsi tisztaságáról jobb nem is beszélni. Egy más után alakulnak istentagadó társaságok, amelyek sok esetben törvényes elismerésben részesülnek.

Nem háborúra izgatunk, amikor e törekvések ellen akarunk harcolni. Bár a tervbe

vett háborút esetleg reánk kényszeríthetik, mi teljes erőnkkel azon vagyunk, hogy elkerüljük a vérontást és más módot találjunk civilizációnk megmentésére és az emberek közötti igazságosság, tisztaság biztosítására.

A helyzet ismeretéből fakadó józan okfejtés (a helyzet logikája) arra a következtetésre vezet, hogy az ellenség ereje titkos pénzügyi műveletekben rejlik. Csak e következtetés elfogadásával tudjuk megmagyarázni a sajtóra és a törvényhozásra gyakorolt befolyást, a kommunista szervezeteknek különböző országokban való fenntartását, forradalmak- és háborúknak kölcsönök útján való finanszírozását. Semmi okunk nincsen arra, hogy fel ne kutassuk a fentiekért felelős tényezőket és módot ne találjunk terveik ellensúlyozására.

Első dolgunk az isteni irányításért való könyörgés legyen. Ebben a szellemben és a fent elmondottak érdekében fordulunk mi, hazájukat szerető férfiak, Hozzátok, keresztyénekhez, támogatásért. Ha az Istenükhöz és hazájukhoz még mindig hű férfiak és nők tömege, felismerve a helyzet súlyosságát, ajátatos imádkozással és bűnbánattal fordul a jószagos Istenhez, úgy Ő kétségtelen megnyitja az egek csatornáit és annyi áldást bocsát le a föld népére, hogy nem marad hely, ahol az áldást elraktározhatnák.

Harry Curran Wilbur,
Author, Lecturer, Chicago, Illinois
Friedrich Bronsart von Schnellendorf,
General-Lieutenant, Germany
In the name of Christ's love,
Alexander Grand Duke of Russia
B. S. Steadwell,
Pres. World's Purity Fed. and Parent'
Intern. League, Wisconsin
E. H. Hunter,
Sec. Industrial Defense Association, Inc.
Harry A. Jung,
American Vigilant Intelligence Fed., Chicago
Hermann der Deutsche,
Doctor Jur., Germany
Louis K. Birinyi,
American of Hungarian Descent,
Attorney, Author, Cleveland, Ohio
J. Elwin Wright,
Director New England Conference, Boston.
Leroy F. Smith,
Lieut.-Colonel, Editor, Lecturer, Los Angeles
Edward H. Packard,
Author, Journalist, Cambridge, Mass.
Erlin Einar Angell Thies,
Electrical Engineer, Business Executive
Norway.
Langbourne Meade Williams,
Editor, Richmond, Virginia.
Hugh W. White,
American, China.
Cornelia Ross Potts,
Pres. National Patriotic Council,
Washington, D. C.
B. K. Basho,
American of Hungarian Descent.
Edwin Marshall Hadley,
Colonel, Author, Chicago.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Az Am. Magyar Baptista Szöv. tulajdona

Editor-in-Chief: —Felelős szerkesztő:
Rev. MICHAEL MAJOR

Associate Editors: — Társ - szerkesztők
Rev. A. Kinda, 16 Lowe St., So. Norwalk
Rev. Stephen Orosz, Trenton, New Jersey

Megjelenik minden hónap 1-én és 15-én

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America

Printed by the Commercial Printing Co.,
84 No. Main Street, So. Norwalk, Conn.

Entered as second class matter at the post
office at So. Norwalk, Conn. under the
Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár
Subscription per year \$2.00
Subscription half year \$1.00

Headquarters and Editorial Office:
225-227 E. 80th Street, New York, N. Y.

DULITY testvér DOLGA

AZ ELSŐ HONÁP

1931-ben szeptember volt az első hónap, amelyben az egész időmet a fentemlitett szent ügyeink érdekében töltöttem. Szó van Menházunk, valamint Szövetségünk más vállalatairól.

Bátorságot veszek magamnak közölni testvéreimmel élményeimnek legalább egy kis részét. Először is a lelki ügyek foglalkozásáról számolok be. Szeptember negyedikén elutaztam gyermekeimmel és a detroiti gyülekezet ifjaival Hammondra, hol egy háromnapos nyugati ifjusági konferenciát tartottunk. Részletesen Zlika János testvér számol be cikkében erről. Következő vasárnap Chicagóban szolgáltam a gyülekezetben. Este a chicagói gyülekezet ünnepélyesen fogadta új pásztorát. Az én vőmet és leányomat. Én voltam a legboldogabb azon az estén, mert imámnak egy részét láttam teljesülni Hannah leányomban. Kétszázan

jelentek meg az ünnepélyen. Szerdán a garyi angol gyülekezetben szolgáltam, csütörtökön este a magyarban. Egy és fél hetet vett igénybe, míg Chicagóban némi összeköttetést szereztem az angol körökben. Gregsamer János testvér nagy munkát végzett érdekünkben. Onnan leutaztam Dawell-be, Illinois déli sarkába, egy szénbánya-telepre, ahol egy igazán megtért Papp nővérünk van, aki az angol baptisták közt találta meg az Urat. Vasárnap délelőtt az angoloknak hirdettem az Igét, délután összehívtuk a magyarokat. Ezek közül a legtöbb most volt először a hívők között. Van Dawellben vagy huszonöt magyar család. Milyen nagy szükségük van egy bibliaúrusra (kolportőr) Illinois és Indiana államban, aki az ilyen helyeket felkeresné és magyar népünket álmából ébresztgetné.

Majd innen Dayton, Ohio-ba utaztam. Bálint testvérnél töltöttem öt napot. A magyar misszióknak, hála az Urnak, kezd cseperedni. Vasárnap úgy délelőtt, mint este és a hétköznapi imaórán voltak szomjuhozó barátaink. — Az a keresztyén központ mindennap tíz órán át van használva, melyben különbözőképpen Bálint testvér és Miss Chesebro szolgálják úgy a gyermekeket, valamint a felnőtteket. Jólesett látnom Vár Ferenc testvért, aki áldásul szolgál a magyar misszióban.

Menházunk érdekében

Igaz, hogy nehéz idöket élünk és ha különösen anyagilag akar valaki előre haladni, annak önfeláldozó, hősiessélszántsággal kell nekidölni az életnek. — Sokan panaszkodnak. üresen bocsájtanak el, sok esetben olyanok is, akik segíthetnének. De a mi Urunknak mégis van némely szívre befolyása és így a szomorúságot felváltja az öröm. Ez lesz az én osztályrészem észrevételeim szerint, beláthatatlan ideig. Szenvedjenek el a szíves olvasók, ha némileg közlöm, csak részben, némely tapasztalatomat. Egy forró napon az adott címek szerint siettem Chicago loop-jában, a nagy forgalomban, irodáról irodába Menházunk ügyét hüen képviselni. Már estefelé volt az idő. — Semmi eredmény és a nap már megy lefelé. Amint eltikkadva gyalogolok a "Hotel Stephens" mellett a városi vicinális vasúthoz, mely West Pull-

man felé, szállásomra fog vinni, megálltam a nagy forgalomban és néztem a sűrű tömeget. Mindenki sietett napi munkája után hazafelé. Észembe jutott az, amiben egész nap fáradoztam minden eredmény nélkül. Észrevétlenül zsebkendőt szorongattam kezemben a könnyek törlésére. Lelki szemeim elé került Aggmenházunk, láttam a bennlakókat, éreztem Botka testvéremmel, aki értem imádkozik. A könnyek jártamban nem szüntek meg, de ugyanakkor valami benső szózat megszólalt: "Ne csüggedj el! Ez az Isten akarata, hogy az öreg elfáradtaknak nagy fáradságod és küzdelmed árán teremts nyugalmat!" — Egyszerre csak azt vettem észre, hogy az állomáshoz érkeztem, ahol vettem a vonatomat az én Hannuska leányom és Emil vőm felé.

Ilyen változatosságok közepette számolok be az én lelki testvéreimnek, jelentve, hogy ebben az első szeptemberi hónapban 1980 dollár jött be ígéretekben.

Imádkozzatok testvéreim, mert nekünk egy ima-meghallgató Istenünk van, hogy ebben a huszonötödik jubileumi évben, kezdjük meg a nagyobb szabású misszió-munkát.

Szolgátok az Urban

Dulity Miklós

★

KÉRELEM

AZ AGGMENHÁZ ÜGYÉBEN

Kedves testvéreim az Urban!

Tudva a nyomasztó gazdasági viszonyokat, nem igen fordultam még kérelemmel a testvériség elé. Hanem imádkozva s dolgozva próbáltam az ügyeket rendezni. Bármennyire kényelmetlen a dolog, most már olyan magas fokra emelkedett a hiány az Aggmenházban, hogy gyors segítségre van szükség és kérnem kell.

Például az épületen a munkát nem tudtuk előbbre vinni, nyitva áll, rendezetlenül és itt a tél, szén kell, hogy aggjainknak meleggel tudjunk szolgálni. Azután téliruhára is szükségünk van: alsó és felső fehérneműkre. Továbbá az egyletek és életbiztosítások rendezése is költséggel jár. A gondnok és gondnoknő tiszteldíjával hét (7) hónappal hátralékban vagyunk.

Igaz, hogy Dulity testvérünk igen erősen dolgozik az Aggmenház érdekében. Ugy hallom, hogy ígéretek-

ben szép összeg van nála előjegyezve. Hála köszönettel vagyunk az ígérőkkel szemben, de szeretettel kérünk mindenkit, hogy ha még kevés is, de támogassa tehetsége szerint e szent ügyet.

Az Ur akkor segít, amikor kell. Mi is segítsük egymás terhére hordozni most, mert az Aggmenház ügye a mi közös ügyünk. Fel, testvéreim, mert minden kevés segít és aki azonnal küldi a segítséget, az — kétszeres munkát fog végezni. (2. Kor. 9:7—9).

Szerettel az Urban

Botka József

MISSZIO - MEZŐKRŐL

CLEVELAND. Evangélizálás a Buckey Roadi gyülekezetben. Sok örömben volt részünk augusztus hó 30-tól szeptember 13-ig, amidőn Gruber Károly testvér minden este gyönyörűen ecsetelte az Igét. Az evangélizáló istentiszteletek iránt általános volt az érdeklődés, sőt éreztük hatását úgy a gyülekezetben, valamint a kívül állókön is. Az Ur áldja meg a szent Igét, hogy gyümölcsöt teremjen sokak szívében.

Leányegyleti ünnepély. Szeptember 12-én az evangélizálással egybekötve impozáns és remek ünnepélyt rendeztek leányaink. Lelkesedésük olyan volt, hogy szinte elragadták az egész gyülekezetet. Boros Lujza, az elnöktestvérnő gyönyörű szavakban mutatott rá a hívő lányok kötelességére. Az ünnepi beszédet Gruber Károly testvér tartotta, a mit nagy érdeklődéssel hallgatott a közönség. Az ünnepélyen részt vettek: Holton, W. Cleveland, Elyria, és Akronban lakó testvérek is. Szíves fáradságukért e helyen is köszönetet mondunk. Az Ur áldja meg s szentelje meg a lelki ifjúságot.

Egy jelenvolt

NEW CASTLE. Evangélizálás. Egy rendkívüli áldásos evangélizálásban volt részünk október 5-től október 11-ig. Kissé félelemmel gondoltunk az evangélizálásra, félve attól, hogy kudarcot vallhatunk, senki sem fog jönni az evangélium meghallgatására. Ez a nagyon kedvezőtlen gazdasági helyzet nagyon elfásította az emberek szívét. S éppen ezek a fenyegető gondolatok késztettek bennünket heteken keresztül buzgó imára egy sikeres evangélizáló hétért. Istenünknek hatalmas munkáját éreztük is már a kezdetnél. Elsősorban testvéreink lelki pontossággal segítették győzelemre az Ur Igét. Majd honfitársaink járultak hozzá nagyban a szép összejegyzetekhez. Számban, csaknem minden este, felülmúlták a testvériséget. — Az evangélista testvér kedves, barátságos egyénisége a házi látogatásokon keresztül, valamint keresztyéni meggyőződése és mély evangéliumi tanításai vonzották barátainkat az Ur házába.

Vasárnap egy kirándulást tettünk a New Brighton és Beaver Falls-i missziókba. Ott is mintegy hetven lélek hallgatta nagy figye-

lemmel az Ur Igét. Este imaházunkban többen álltak a hely szűke miatt.

Kish Gyula, evangélista testvér nemcsak önzetlen szellemi munkájával, hanem egy gyönyörű s nagyértékű festményével, amelyet imaházunkba helyezett el, örökre bevéste kedves emlékét gyülekezetünk szívébe. Urunk áldja meg az evangélista testvért, valamint itt jól végzett munkáját. —k —n.

★

NYUGATI IFJUSÁGI KONFERENCIA HAMMOND, INDIANÁBAN

A Gary, East Chicago, Chicago, Water-vliet, Flint és Detroit-i Ifjúsági Egyletek szeptember első hetében tartották meg alakuló konferenciájukat Hammond, Indianában. Jelige: "Irtam nektek ifjak, mert erősek vagytok és az Isten igéje megmarad bennetek és meggyőzitek a gonoszt". János 1:2, 14. v.

5-én este volt a megismerkedés, ahol különböző ifjúsági egyletek tagjai megismerkedtek egymással és az estét kellemes keresztyéni társasággal és közös játékokkal töltöttük el.

6-án, vasárnap reggel 9 órakor kezdtünk ima-órával és 10-től 12-ig gazdag lelki tanításban részesültünk angol nyelven Rev. John H. Hestenes testvér és magyar nyelven Rev. Kontz Emil (Chicago) által.

Vasárnap délután: Csoportok tanítása és eszmecsere volt. "A keresztyén lányok problémái", "A keresztyén ifjak problémái". "Az öregek magatartása az ifjúsággal szemben".

Ilyen és ehhez hasonló tárgyak kerültek megbeszélésre és eszmecsere.

Vasárnap este: Evangélizáló előadások voltak, amelyen közreműködtek az összes ifjúsági egyletek.

Hétfőn délelőtt: Ima-órával kezdtük meg, majd ismét gazdag tanításban részesültünk Révy testvér által. A konferenciát befejező tanítói predikációt Dulity testvér tartotta. A konferencián résztvevők száma körülbelül 200—250 volt. — Határozottan gazdag lelki áldásban részesültünk és tudom, hogy nem fogjuk egyhamar elfelejteni.

A konferencia kimagasló pontjai: Biblia-verseny, amely hétfőn délelőtt lett megtartva nagy érdeklődés mellett. Kemény harc után a versenyt a detroiti ifjúsági egylet nyerte. Együttal elnyertek egy szép zászlót, amely díjjal volt kitűzve. A Gary-i gyülekezet különösen kitett magáért. Négy elsőrendűen elkészített étkezést kaptunk és csak 1 dollárért. Köszönjük a testvérnőknek az odaadó munkájukat.

Az összevont énekkar (körülbelül 50-en) nagyon áldásosan működött ifj. Tatter G. tv. (Chicago) vezetése alatt.

A konferencia elfogadta a Szövetség programját és elhatározta, hogy Dulity testvért, aki nagy munkában dolgozik, minden irányban támogatni fogja. Mindjárt — helyben — gyűjtést is tartottunk és 250 dollár folyt be. Rev. Hestenes, aki minden baptista munkának a feje középnyugaton, egymaga száz dollárt adott. — Nagy elismeréssel tartozunk Petre Albert testvérnek, aki ezt a konferenciát csaknem egymaga ütötte nyélbe és a kezdet nehéz munkájában segítségünkre volt.

Ez a konferencia csak kezdete volt annak a munkának, amely fel fogja rázni a magyar

baptista ifjúságot és reméljük, hogy közel van az a nap, amikor az egész ország magyar baptista ifjúsága karöltve, együtt fog egy ilyen áldásos konferenciát tartani.

Garnai József (Detroit) elnök

Bence Gizella (Gary) pénztáros

Ifj. Ilika János (Chicago, 662 W. 117th St.) titkár

★

A VASÁRNAPI ISKOLAI TANITÓK KONFERENCIÁJA

A központi és nyugati vasárnapi iskolai tanítók november 7-én délután 2 órától november 8-ig (vasárnap délig) tartják évközi nevelő konferenciájukat Akron, Ohio-ban. — Felkérjük a vezető testvériséget, hogy haladéktalanul írják meg, hogy: Hányan fognak megjelenni e konferencián? Hány tanító és tisztviselője van a vasárnapi iskolájuknak? Hány beírt tagja és hány rendes tagja van a vasárnapi iskolának.

Cím: L. Lovas, 986 Haynes St., Akron, Ohio
Templom: East Voris és Washington Street.

Perge Sándor, jegyző

★

SZEMÉLYI HIR

A detroiti gyülekezet — Dulity Miklós testvér távozása folytán — a megüresedett predikatori állás betöltésére meghívta Petre Albert testvért Gary, Ind.-ból, aki a meghívást elfogadta és november hó 1-én megkezdte a munkáját.

★

NYUGTÁZÁSOK

A Női Szövetség háromhavi pénztári jelentése

Minekelőtte a jelentéshez jönnénk, nem mulaszthatjuk el, hogy újból ne ismertessük a testvérekkel, hogy tulajdonképpen milyen célt szolgál és hová fordítatnak becses adományait.

Női Szövetségünk a konvención az alábbi nemes célokat határozta el támogatni:

Az Aggmenházat 250, az Evangélium Hírnökét 100, Fábán M. t. részére 180, Jegyzőkönyvre 15 dollárt.

Ezzel szemben háromhónapi pénztári jelentésünk a következő:

Az 1930—31-ik konvenciói évről áthozat	\$135.59
Buffalo-i Női Egylet	5.00
Garfield "Szivárvány" leányok	10.—
Perth Amboy-i Női Egylet	10.—
Dayton-i Női Egylet	8.—
Ur Károlyné testvérnő, Garfield	2.—
Szakács testvérnő, Garfield	1.—
Kovács M. testvérnő, Garfield	1.—

Az Ur Jézusért és ügyeink jól felfogott érdekében gyors cselekvésre kérjük fel a testvériséget.

Kovács M.-né, pénztárnok

Az amerikai árvák pénztárába befolyt összegek a következők:

New York-i Női Egylet	\$10.00
New Brunswick-i Női Egylet	20.00
Sándor Pálné testvérnő, Trenton	2.—

Lovas Lászlóné

Mondottam, ember, küzdj és bizva bizzál!
Madách

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA

16 Lowe St.— So. Norwalk, Conn.

Segéd-rovatvezető:

Rev. STEPHEN VÉGSŐ

4840 Carey Street, E.Chicago, Ind.

VASÁRNAPI ISKOLA

KI NEVELI A GYERMEKET?

— Hát természetesen mi, — gondolja sok szülő, mikor meghallja e kérdést. — Legfeljebb a hatodik évén túl kapcsolódik a nevelésbe a tanító vagy a tanítónő.

Amikor így vélekednek a szülők, elfelejtkeznek a nagyszülőkről, a nénikről, a játszópajtásokról és az iskolatársakról. De ha akadnak olyanok, akik ezekre gondolnak, — még mindig vannak sokan, kik nem gondolnak a mozielőadásokra, műkedvelő jelenetekre, a képeslapokra, vagy pedig a napilapokra, amelyek hosszú hasábokon át tárgyalnak olyan dolgokat, amelyek egyáltalán nem alkalmasak a gyermekek részére. Fennáll tehát a tény, hogy mindezek a személyek és dolgok a szülőkkel együtt nevelik a gyermeket.

Sajnos, ez tényleg így van. Hiszen nem állítjuk, hogy ez a "sajnos" mindig ráillik a nagymamákra és nagynénikre. Ez csak akkor vonatkozik rájuk, ha értelmetlen módon olyan befolyást gyakorolnak a serdületlen gyermekekre, amely ellenkezik a szülők jó törekvéseivel. — Tény az, hogy volt és van sok olyan nagymama és nagynéni, akik jobban nevelték unokájukat és unokagyermeküket, mint sok édesanya vagy édesapa. Csakhogy ezek többnyire kivételek. Ez a "sajnos" azonban nagy átlagban vonatkozik a pajtásokra és iskolatársakra, különösen, ha a szülők nem tudják ellensúlyozni és lerontani azt a hatást, amit idegen gyermekek a mi gyermekeinkre gyakorolnak. Lehet, hogy fiainknak és leányainknak barátait, barátnőit ismerjük és tudjuk, hogy kicsodák azok. — Legalább is kötelességük a szülőknek, hogy megismerjék azokat a nevelőtársakat, akik velük együtt befolyásolják gyermekeiket. De azt a sok kis és nagy, fiatal és idős embert, akik ezeken kívül befolyást gyakorolnak gyermekeikre, nem mindig ismerik és nem is tudják ellenőrizni őket. És ez az, amire joggal mondhatjuk, hogy "sajnos". Egyet-

len beszélgetés az iskola udvarán, vagy egy indulatos mozdulat az utcán, nagyobb jelentőséggel bírhat egy érzékeny kedélyű gyermekre, mint évek hosszú során át végzett nevelés olyan egyénektől, akiket mi is ismerünk. Tulajdonképpen a titkos nevelőtársak a szülők legveszedelmesebb konkurrencsei (vetélytársai). A könnyelmű rokonok ellen alkalomlag felléphetünk, a kellemetlen iskolatársaktól megszabadíthatjuk a gyermekeinket. Ezeket ismerjük. De miként mentsük meg gyermekeinket az ismeretlen s kárt okozó nevelőtől, aki hirtelen bukkan elő a homályból? Miként óvhatjuk meg gyermekeinket a minduntalan felbukkanó kísértőtől?

Annyi világos: a kísértőtől és a kísértő dolgoktól meg nem szabadíthatjuk gyermekeinket. Nem tudjuk a gyermeket minden lépésében kísérni, káros képeket és dolgokat előle elvonni és minden ismeretlen embertől óvni. Ez lehetetlen. De ha valamiképpen meg is kísérelné ezt egy szülő, még akkor is le kellene róla beszélni, mert nincsen semmi gyakorlati értéke; a gyermeknek egyedül kell átlépni az életbe és elég erősnek kell lennie, hogy a helyes uton járjon. — Erre azonban képtelen és alkalmatlan lesz, ha aggodalmasan óvjuk őt minden kísértés elől. Meg kell tanulni a gyermeknek már korán, hogy minden kísértés, káros befolyás ellen határozottan fellépjen. Ez így van a testnél is. Aki minden szellőfuvástól fél, az hül meg a leghamarább. Edzeni kell a testet, a lelket, de edzeni kell a jellemet is. Természetesen sokat jelent a megfelelő óvatosság, de túlzásba nem lehet ezt vinni. Gyenge, kicsiny gyermekeket ne hagyjunk át titkos nevelőtársaknak, mert ezt később nagyon megbánjuk. Nagyhangú ujságcikkeket, szerelmi drámákat ne olvastassunk a gyerekekkel, papirkereskedések kirakatait se nagyon mutogassuk meg nekik, de azt joggal követelhetjük a papirkereskedőtől, hogy meztelen képeket

ne tegyen a kirakatába, mert akkor máshol vásároljuk a szükséges tárgyakat.

De miként tudjuk a gyermekeket megedzeni a kísértéssel szemben? ... Ugy, hogy gyermekeinket bizalmasainkká tesszük. Ha a gyermekek elbeszélik, hogy itt vagy ott mit hallottak és láttak, akkor már előnyben vagyunk. Akkor már megismertük az ellenséget és így könnyebb a védekezés. Az első védőfegyver a gyermekek kísértéseivel szemben a szülők iránti bizalom s ez egyben a legjobb fegyver is a titkos nevelők ellen. A gyermekünk mondjon el mindent nekünk! A szülő pedig ne mondja soha, hogy most nem érek rá, hanem mindig vegyen időt arra, — hogy beszéljen a gondolkodó gyermekkel. Ne mondjuk a gyermeknek: Nem szégyenled magad ilyenről beszélni?! Ezzel elijesztjük és elzárkózottá tesszük a gyermeket. Később aztán csunyább dolgot sem mondanak el a szülőknek, hanem a pajtásokkal beszélnek meg homályos utcasarkokon. Ha pedig egy 7—8 éves fiú a "felvilágosodott" pajtásoktól tud meg valamit és bizalmasan kér választ szülőjétől, akkor vétkes könnyelműség volna őt elutasítani. A szülő okosan, értelmesen beszéljen a gondolkodó gyermekkel és ne utasítsa el őt az ugynevezett "kényes kérdésekben" sem, mert így megnyeri a nagyfiú vagy nagyleány bizalmát is.

Ne legyünk azért igazságtalanok a titkos nevelők ellen, mert hiszen vannak köztük jóindulatuak is, ami bizonyára vigasz a szülők részére. De mindig jó, ha figyelemmel kísérjük gyermekeink környezetét. — A gyermekek legjobb nevelési módszere Jézus Krisztus életének megismerése és a Golgothai Hősbe vetett őszinte, tiszta hit.

"Békehirnök" — O. V.

A 3-ik oldalon levő cikk szellemével átlag megegyezünk. Hogy egyes kitételek nem ütnek meg egészen felfogásunk mértékét, az ne vonjon le semmit az egyébként érdekes s értékes mozgalomból. Szerkesztők

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hung. Baptist
Young People's Union of America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF
64 S. Munn Ave., E. Orange, N. J.

GOOD NEWS FROM HUNGARY

The Rev. Stephen Csizmark, a Baptist pastor, and general Missionary in the County of Borsod, in Hungary is continuing the distribution of scriptures that have been and are being sent to him by the friends and Bible lovers of Steve Ferko, a life prisoner in America, who after accepting Christ, as his Saviour and Lord, and while he was waiting on the electric chair (44 months) dreamed of and prayed for this work of mercy in Hungary, which now is going on and is vehemently opposed by the priest of Szuhogy; however the people appreciate it so much that they go far away out of their homes to hear the gospel preached ("for it is the power of God unto salvation to every one that believeth") since the priest issued an edict that they dare not attend this gospel preaching (under the bluff of excommunication).

The interest can be imagined by seeing Rev. Csizmark, visiting two little Villages, where he gave away Bibles and Testaments. One of the British Bible Workers sold about 60 Bibles while passing through there.

While Steve handled thousands of Bibles and Testaments, and still is handling the scriptures in prison, he is interested as ever, and is now seeking to send more of the scriptures and life saving truth of Christ, for distribution to Rev. Stephen Csizmark. Steve says: "Had I known the Bible and served Christ, I would not need to be in prison to-day, but I can thank God even now for the Bible and for my deliverance out of infidelity and agnosticism into His marvellous light."

(Egy amerikai közlönyből)

★

MEGHIVÓ.

Ki az, aki nem szeretné meglátogatni a felhőkarcolók városát: New Yorkot és a Keleti Magyar Baptista Ifjúsági Egyetek konferenciáját november 14-én és 15-én? — A krisztusi ifjúságnak el kell ismerni (ha őszin-

te akar lenni önmagához), hogy csak egyesülésben rejlik az erő és hogy egység nélkül elveszünk, mint a széthulló buzakalászkok az oldatlan kévéből.

Megújulásért, felfrissülésért mindenkinek lelkesednie kellene egy igazi magyar lángoló buzgósággal. — A konferenciánk csakis úgy lesz egész, ha az öregek elhozzák a fiatalokat és a fiatalok elhozzák az öregeket is. Ha új tervekkel és alkotásra kész kezekkel és meleg lelkesedéssel térünk majd haza, akkor Krisztus hófehér zászlóját mindjárt magababba emelhetjük és lengethetjük a Sötétség Fejedelme ellen való harcban. Imádkozva érte, mindenki készüljön a konferenciára.

A program-bizottság

A Keleti Magyar Baptista Ifjúsági Egyetek 1931. november 14-én s 15-én New Yorkban (225 East 80th Street) tartandó konferenciájának részletes programja:

Jelige: "Mit tenne Jézus?"

Szombat:

6.00—6.30: Megnyitó ének: Dicséretetek 268. Ima: Hanicskó Gyula.

Elnöki megnyitó: Kása József.

6.30—6.55 Tisztviselő-kar jelentése: jegyző, pénztárnok. Általános jelentések. Régi ügyek tárgyalása. Új ügyek felvétele.

6.55—7.00: Ének a New Yorki Férfi-négyes által.

7.00—7.25: Tisztújító választás.

7.25—7.30: Szóló-ének — 95-ik zsoltár — Kautz János.

7.30—8.10: Beszéd. — Modern problémáink: Tresanszky Tivadar.

Vidám percek: Társasjátékok és frissítők, stb.

Vasárnap:

9.00—9.45: Imaóra: Berleth Istvánné.

9.45—10.15: "Hit által": Fodor Gábor.

10.15—11.00: "Bizalmunk az ősi erényben: Kautz Ödön.

11.00—12.00: "Facing Stone Facts": Rev. Frank A. Smith.

Szünet és ebéd.

4.00—5.00: Az előadók legkedvesebb aranymondataiból gyöngyszembeszédek tartanak: Kónya Róza; — Steinmetz Béla; — Udvarnoki Mariska; — Hanicskó Gyula.

5.00—6.00: "A családi istentisztelet kötelessége és hatása": Kinda Sándor.

Szünet és vacsora.

7.30: Ifjúsági ünnepély gazdag programmal. — Megnyitó beszéd: Gyakorlati vallás: Matuskovits József.

A REMÉNY MAGYAR BAPTISTA IFJUSÁGI EGYLET

tagjai e nehéz anyagi élet közepette is elég szép és sikeres estét töltöttek együtt október 10-én, szombaton este Philadelpiában. Igaz, hogy nagyon sokan hiányoztak, de az okokat megértjük. Steinmetz Albert elnök imája után a házigazda: Fazekas predikátortestvér üdvözölte a vendégeket. — Évi üzleti ügyeinket is ez alkalommal intéztük el, beleértve az új tisztviselők választását. Az esti ünnepély sikerét emelte a helybeli zenekar és az egyesített ének-közreműködése. Voltak magyar és angol előadások, ugyszintén ének- és zeneszólók is. Az egész estét dióhéjba foglalva: áldásos, felejthetetlen esténk volt. Jövő évre a következő új tisztviselők választottak meg: Nagy Elek, New Brunswick, elnök; — ifj. Zik Károly, New Brunswick, N. J., alelnök; — Gulyás Bella, Philadelphia, Pa., jegyző. — A magyar és angol himnusz énekével gyűlésünk véget ért.

Gulyás Bella

★

KOVÁCS RÓZSIKA

testvérnő a második évet tölti a Lynchburg College-ban, Lynchburg, Va. államban. A fakultás megfigyelése szerint a múlt évben ő volt a második legjobb tanuló. Mivel a legelső tanuló nem ment vissza az iskolába, így Kovács Rózsiكا testvérnőt tisztelték meg az általa kiérdemelt évi 60 dollár ösztöndíjjal. Tanulmányai mellett mint segédtanító is szerepel, amelyért honoráriumot kap. — Gratulálunk és Istennek áldását kívánjuk.

★

AMERICA'S UNKNOWN SOLDIER

Esther Balogh

Sleep sweetly in your humble grave,
Though yet no marble column crave
Dear soldiers of an unknown name,
Your deed will long outstand your fame.

Sleep sweetly, you, who bravely fought,
Who peace for home and country sought,
Your generous deed was timely done,
No braver battle has been won.

Sleep sweetly, you, who years before,
Departed to that fateful shore,
And sailed to raging battle field,
All armed and dressed with sword and shield

Sleep sweetly, you, who offered life,
For the country struggled in the strife,
But here you lie, your heart was true,
You died for our Red, White and Blue.

Hit és költészet elválhatatlan ikrek.

Madách

BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETÜNK ISMERTETÉSE

E válságos idők, melyekben ma élünk, mindenre és mindenkire hatással van. — Így egyeletünk is erős próbákön megy keresztül, hogy azután jobban megerősödhessen és nagyobb bizalommal nézhessünk jövője felé. A nehéz helyzet némelyeket arra kényszerített, hogy kimaradjanak az egyletből, miután nem tudták fizetni. Igaz, hogy nem sokan kerültek ilyenek és tény, hogy ujakat mindig kapunk helyükbe, de mégis érezhető az állapöt. A jelenlegi taglétszámunk 685. Mivel tudjuk, hogy többet a kényszer vitt arra, hogy az egyletet elhagyja, ennél fogva a konvenció úgy határozott, hogy bármely időben a régi tagok visszahelyezhetők, csak fizessék meg a hátralékos tartozást.

Itt azonban megjegyezzük azt, hogy csakis egészséges állapotban jöhet vissza. A másik megjegyzés az, hogy az alapszabályt egyébként köteles mindenki betartani. Aki több, mint két hónappal hátralékban van, segélyre nem tarthat igényt. Viszont aki több mint három hónappal van hátralékban, haláleseti járulékra az örökösök nem számíthatnak.

Mint minden esztendőben, úgy ez évben is megadjuk a fél beállási díjjal való kedvezményes beállást mindenkinek. Az idő: október, november és december. Használjuk fel az alkalmat és szerezzünk új tagokat.

Pénztári jelentésünk a konvención 1144 dollár és 77 cent volt. Ez összeg a betegsegély-alapot képezi. Itt sem félelem, sem semmi hiány nincsen. A segélyt minden hónapban, legyen az kisebb vagy nagyobb összeg, rendszeren kiutaljuk. A szabályt nem tudjuk betartani a halálozási összegek kifizetésénél. Itt jóval tulmegyünk a határon, mert a fiókok nem tudják időben beküldeni a pénztárba. Igaz, hogy ehhez a jelenben nagyban hozzájárul a pénznélküliség és hogy a télen egyszerre több halott volt bejelentve. De ezek dacára reméljük, hogy mindegyikben meg van a jóakarát arra nézve, hogy rendben tartsa egyletét.

Azon ügy, mely konferenciánkon volt tárgyalva, hogy a haláleseti járulékot 500 dollárban határoznánk meg, avégett, hogy gyorsabban tudnánk intézkedni a kifizetésnél és ne lenne alkalma egy-két fióknak a pénzkizutalást visszatartani. Ez a határozat nem lépett érvénybe, mivel több fióknál tiltakoztak ellene és törvényes háttére is lett volna. — Ezeknél fogva, mint annak előtte, minden beérkezett dollárt kifizetünk az örökösnek.

Biró Mihály, titkár

10323 Grandview Ave., Cleveland, O.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
TISZTA, JÓ TEJANYAGOT ÁRUL

Próbálja ki Ön is
76 BRIDGEMAN ST., BUFFALO

GERMAN BAPTIST'S LIFE ASSOCIATION

Ez az életbiztosító Szövetség az 1883-ik évtől fogva egymillió dollárnál többet fizetett ki elhalt tagok után. 40 ezer német baptistával a háta mögött. Fizetőképessége oly erős és biztos, mint a többi biztosító társulaté. Ebben az évben (1931) elérte azt, hogy az eddig 16—60 évesek közötti működését, 16 éven alul, a csecsemő korig kiterjeszthesse. Így most már bárki biztosíthatja nálunk családjának minden koru tagját, kezdve a csecsemőtől egészen a 60 éves korig. Szövetségünknel a korszerinti fizetés, bármilyen fajta kötvényre (Policy) olcsóbb, mint a többi, ez országban működő biztosító társulaté. Hasonlóan előnyösek a mi feltételeink a 16 éven aluliak (Juvenile Department) számára is.

Szükségesnek tartjuk még közhirre adni azt, hogy a "Német Baptista Életbiztosító Szövetség"-nél, aki úgy akarja, betegsegélyzőt is kapcsolhat, kiválasztott kötvényéhez. Ebből kétféle van. Mi fizetünk 6 és 12 dollár heti betegsegélyt. Minden attól függ, hogy ki, melyik fajtát választja.

Kérve szives pártfogását és érdeklődését baptista népünknek, maradtunk szolgálatkész szeretettel a Német Baptista Életbiztosító Szövetség ügykezelői, a Magyar Baptista gyülekezetekben:

Rev. S. Balogh New York City, — Mr. F. Chermaz, Buffalo, N. Y., — Mr. P. Péntek Homestead, Pa., — Mr. J. Mayer Trenton, N. J., — Mr. Steimetz, Philadelphia, Pa., — Mr. J. Hanicskó New Brunswick, N. J., — Mr. S. Balogh Chicago, Ill., — Mr. L. Tamits E. Chicago, Ind., — Mr. D. Fanchal Detroit, Mich., — Mr. A. Gere Cleveland, Ohio, — Mr. J. Vass Youngtown, Ohio.

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS
Használ a reuma, ecema, gyomorbaj, vesebaj, idegbetegség, csipőbaj és más valami 14 féle betegség ellen.
SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA
279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött, Akron, O.

Ha gyász éri, hívja STEINMETZ

temetés rendezőt,
3708 LORAIN AVE., CLEVELAND
Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.
EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KOPORSÓVAL CSAK 200 DOLLÁR

RBT. E. HENESSY

Mortician and Funeral Director
2070 NIAGARA ST. — BUFFALO.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen közismert vállalkozóhoz. Mérsékelt árak, mellett szakszerű kiszolgálást nyújt. Telefon Bidwell 6020

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az
ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek
CAFETERIÁJÁBA
★
Ebédék kaphatók naponta 11-től 2-ig.
★
2128 E. 4th ST., CLEVELAND, O.

THE HARBOR STATE BANK

ALAPITOTTA:
KISS EMIL

FOURTH AVE. at 9. ST.
NEW YORK

AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG
ÁLLAMI
BANKJA

3 1/2

SZÁZALÉK
KAMATOT
FIZET
BETÉTEKRE

PÉNZKÜLDÉS
POSTÁN, SÜRGÖNYILEG
HAJÓJÉGYEK
HAZAI KÖZJEGYZŐI
ÜGYEK

F. J. ULRICH & SON

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVE., TRENTON.

Telefonszám 9002

Telefon: Main 4133.

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar
temetkezés vállalkozó

Akron és környékén
196 E. SOUTH ST., — AKRON, O.